

RACHMANINOFF

NEW EDITION OF RUSSIAN MUSIC
REVISED *AND* EDITED *BY THE* COMPOSER



OH, CEASE THY SINGING MAIDEN FAIR

RUSSIAN TEXT BY A. PUSHKIN
ENGLISH VERSION BY JOHN M^CCORMACK
VIOLIN OBLIGATO BY FRITZ KREISLER

FOR HIGH VOICE
Net. 60



BOSTON

CARL FISCHER, NEW YORK
COOPER SQUARE

CHICAGO

PRINTED IN U. S. A.

V. 784

Oh, cease thy singing, Maiden fair

Не пой, красавица!

S. RACHMANINOFF, Op. 4, No. 4

English text

by JOHN Mc CORMACK

After the Russian of A. PUSHKIN

High Voice



New edition, revised by the composer

Violin obbligato

by FRITZ KREISLER

Allegretto

Violin
Obbligato*p piangendo*

Piano

p

dim.

pp

Voice

Oh, cease thy sing-ing, maid-en

Не пой, кра-са-ви-ца, при

rit.

pp

sf

rit.

ppp

sf

dim. *p*

fair Those songs of Geor-gian Land, I pray thee; What-e'er re-
 мнѣ Ты пѣ - сень Гру - зі - и пе - чаль - ной: На - по-ми-

p *pp* *cantando*

mf *p*

call our life — to me — on for-eign strand
 на - ютъ мнѣ — о - нѣ — Дру-гу - ю жизнь

dim.

pp *Meno mosso*

I fain would ban - ish!
 и бе - регъ даль - ній.

pp *mf con accento doloroso e un poco rubato*

p *cresc.* *f* **Tempo I** *f*

And, ah! thy haunt - ing lay brings back _____ re -
 У - вѣ, на - по - ми - на - ютъ мнѣ _____ Тво -

sf vibrato e agitato

p *pp*

mem - brance of days, long, long de - part - ed, I see the moon, the des - ert
 и жес - то - ки - е на - пѣ - вы II степь, и ночь, и при лу -

cresc. *p* *pp* *IIIa* *dim.*

rit. **Meno mosso**

night and her sad face and eyes im - plor - ing.
 нѣ чер - ты да - ле - кой, бѣд - ной дѣ - вы!..

rit. *mf con accento doloroso e un poco rubato*

cresc.

Ah! fond one, gen-tle, ev - er
Я приз - ракъ ми-лый, ро - ко -

near A youth for - ev - er doth be - hold thee
вой, Те - бя у - ви - дѣвъ, за - бы - ва - ю;

Yet when your face _____ is al - ways
Но ты по - ешь _____ и, пре - до

dim.

there It will not wav - er, will not van - ish.
мно́й е - го я вно́вь во - о бра - жа - ю.

dim.

dolente
p

mf

f

dim.

Oh, cease thy sing - ing, maid - en fair The songs of
Не пой, кра - са - ви - ца, при мнѣ Ты - цѣ - сенъ

p

f

pp

pp

ppp

Geor - gian Land, I pray thee, What e'er re - call our love to
Гру - зі - и не - чаль - ной; На - по - ми - на - ютъ мнѣ о -

teneramente

p

pp

ppp

me _____ On for - eign strand I fain would ban - ish!
 нѣ _____ Дру - гу - ю жизнь и бе - регъ даль - ній.

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

pp perdendosi

ppp *mf*